

Projet MIREM
(MIGRATION DE RETOUR AU MAGHREB)

Projet de recherche co-financé par
l'Institut Universitaire Européen et l'Union Européenne



N. questionnaire

□□□/□□□□

Questionnaire

Cette enquête vise à recueillir les données sur les migrations de retour vers le pays du Maghreb. L'objectif de ce projet de recherche est d'assurer une meilleure prise en compte des enjeux propres à la migration de retour et à mieux en valoriser l'impact à des fins de développement. Il s'agit, en premier lieu, de produire des outils d'analyse et de compréhension du phénomène de la migration de retour vers les pays du Maghreb (Algérie, Maroc, Tunisie) et, en second lieu, de rendre librement accessibles l'ensemble des informations produites. Les données seront recueillies en respectant scrupuleusement l'**anonymat des enquêtés** et seront diffusées par agrégats.

Pays de l'enquête : Algérie

Maroc

Tunisie

Ville ou village de l'enquête : _____

Nom de l'enquêteur : _____

Date de l'enquête : □□□□ □□□□ □□□□□□

Heure de début de l'entretien : □□□□ : □□□□

Heure de fin de l'entretien : □□□□ : □□□□

Observations (Facultatif) :

Etape 1 – Situation dans le pays d'origine avant le départ

A – Caractéristiques démographiques et sociales

A1. Sexe

Masculin

1

Féminin

2

A2. Date de naissance

a. Mois |

b. Année | |

A3. Nationalité(s) actuelle(s)

a. _____

b. _____

A4. Pays de naissance _____

A5. Lieu de naissance

- Rural 1

- Urbain 2

B – Formation avant le départ

B1. Quel était votre niveau d'instruction avant votre départ ?

- Sans instruction 1
- Préscolaire 2
- Primaire et assimilé 3
- Collège et assimilé 4
- Secondaire 5
- Supérieur 1 (Deug) et 2 (Maîtrise) 6
- Supérieur 3 (3eme cycle) 7
- Autre (préciser) _____ 8

B2. Dernier diplôme obtenu avant votre départ (préciser) _____

B2.1. Spécialité (préciser) _____

B3. Combien de langues étrangères parliez-vous avant le départ ? [si B3=0 passer à la question B5]

B4. Et à quel niveau ?

	Bien	Assez-bien	Elémentaire
B4.a. (préciser la langue) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
B4.b. (préciser la langue) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
B4.c. (préciser la langue) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
B4.d. (préciser la langue) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3

B5. Avez-vous fréquenté des cours de formation professionnelle avant le départ ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la section C]

B6. Dans quelle branche d'activité ? (Réponse multiple)

- Agriculture, chasse, sylviculture 1
- Pêche, aquaculture 2
- Industries extractives 3
- Industrie manufacturière 4
- Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau 5
- Construction 6
- Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques 7

- Hôtellerie/restauration	I_18
- Transports et communications	I_19
- Activités financières	I_110
- Immobilier, locations et services aux entreprises	I_111
- Administration publique	I_112
- Education	I_113
- Santé et action sociale	I_114
- Services collectifs, sociaux et personnels	I_115
- Services domestiques	I_116
- Activités extra-territoriales	I_117

C – Situation professionnelle et financière avant le départ pour le principal pays d’immigration (PPI)

C1. Est-ce que vous travailliez déjà avant votre départ ?

- Oui |_|1
- Non |_|2

C2. Quel était votre statut professionnel avant de partir à l’étranger ?

- Occupation salariale à durée indéterminée |_|1
- Occupation salariale à durée déterminée |_|2
- Occupation salariale à temps partiel |_|3
- Travailleur saisonnier |_|4
- Employeur/chef d’entreprise |_|5
- Travailleur autonome régulier |_|6
- Travailleur autonome irrégulier |_|7
- Aide familiale |_|8
- Actif au chômage |_|9 *[passer à la question C5]*
- Etudiant |_|10 *[passer à la question C5]*
- Femme au foyer |_|11 *[passer à la question C5]*
- Retraité/pensionné |_|12 *[passer à la question C5]*
- Autre (préciser) _____ |_|13

C3. Quelle était votre profession principale avant de partir à l’étranger ?

(préciser) _____ [ISCO CODE]

C4. Dans quelle branche d’activité ?

- Agriculture, chasse, sylviculture |_|1
- Pêche, aquaculture |_|2
- Industries extractives |_|3
- Industrie manufacturière |_|4
- Production et distribution d’électricité, de gaz et d’eau |_|5
- Construction |_|6
- Commerce, réparations automobile et d’articles domestiques |_|7
- Hôtellerie/restauration |_|8
- Transports et communications |_|9
- Activités financières |_|10
- Immobilier, locations et services aux entreprises |_|11
- Administration publique |_|12

- Education |_|13
- Santé et action sociale |_|14
- Services collectifs, sociaux et personnels |_|15
- Services domestiques |_|16
- Activités extra-territoriales |_|17

C5. Au moment du départ, quelle était votre situation financière ...

- Très bonne |_|1
- Bonne |_|2
- Moyenne |_|3
- Pas bonne |_|4
- Très mauvaise |_|5
- Sans opinion |_|6

C6. Quel était votre type d'habitat occupé avant votre départ ?

- Villa individuelle |_|1
- Appartement |_|2
- Maison traditionnelle |_|3
- Maison rurale |_|4
- Une pièce dans une institution |_|5
- Habitat sommaire/précaire/bidonville |_|6
- Autre |_|7

C7. Possédiez-vous ou votre famille des terrains agricoles ?

- Oui |_|1
- Non |_|2 *[passer à la question C8]*

C7.1 De quelle superficie ?

|_|||_| Ha

C8. Possédiez-vous d'autres biens ?

- Oui |_|1
- Non |_|2 *[passer à la section D]*

C8.1. Quel type de biens ?

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|-----------------------|------------|------------|
| a. Maison/appartement | _ 1 | _ 2 |
| b. Voiture | _ 1 | _ 2 |

- | | | |
|--|-----|-----|
| c. Télévision, Hi-Fi., magnéscope, lecteur DVD | _ 1 | _ 2 |
| d. Ordinateur | _ 1 | _ 2 |
| e. Electroménagers | _ 1 | _ 2 |
| f. Equipement agricole | _ 1 | _ 2 |
| g. Equipement industriel | _ 1 | _ 2 |
| h. Bétail | _ 1 | _ 2 |
| i. Autre (préciser) _____ | _ 1 | _ 2 |

D – Composition de la famille avant le départ

D1. Quelle était votre situation familiale au moment du départ ?

- Célibataire 1 *[passer à la question D3]*
- Marié/e 2
- Séparé/e ou divorcé/e 3 *[passer à la question D2]*
- Veuf/veuve 4 *[passer à la question D2]*

D1.1. Quelle est la nationalité (ou plusieurs) de votre époux/épouse ?

- a. _____
- b. _____

D2. Aviez-vous des enfants avant de partir ?

- Oui 1 D2.1. Combien au total ? | |
- Non 2

D3. Avec qui habitez-vous (ou cohabitez-vous) avant de partir ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> | |
|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|---|
| a. Epoux/épouse | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | |
| b. Fiancé/e | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | |
| c. Enfants adultes | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| d. Enfants mineurs | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| e. Frères/Sœurs | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| f. Parents | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| g. D'autres membres de la famille | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| h. Amis/connaissances | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

D4. Donc, vous compris, vous étiez au nombre de : | |

D5. Quel nombre de personnes aviez-vous à votre charge avant de partir pour l'étranger ? | |

E – Raisons du départ et projets avant le départ

E1. Quelles étaient les trois principales raisons qui vous ont incité à quitter votre pays d'origine ? (*Par ordre de priorité*)

	<i>Première</i>	<i>Deuxième</i>	<i>Troisième</i>
- Amélioration des conditions de vie	_ 1	_ 1	_ 1
- Offre d'emploi à l'étranger	_ 2	_ 2	_ 2
- Recherche d'un emploi	_ 3	_ 3	_ 3
- Recherche d'un meilleur emploi	_ 4	_ 4	_ 4
- Recherche conditions de travail meilleures	_ 5	_ 5	_ 5
- Meilleurs revenus	_ 6	_ 6	_ 6
- Etudes	_ 7	_ 7	_ 7
- Pour rejoindre la famille	_ 8	_ 8	_ 8
- Pour rejoindre le conjoint	_ 9	_ 9	_ 9
- Pour rejoindre des amis	_ 10	_ 10	_ 10
- Pour aider ma famille au pays	_ 11	_ 11	_ 11
- Santé/couverture sociale	_ 12	_ 12	_ 12
- Sans une raison spécifique	_ 13	_ 13	_ 13
- Autre (préciser) _____	_ 14	_ 14	_ 14

E2. Avant de partir, vous aviez l'intention de rester dans le pays d'accueil de manière...

- permanente |_|1
- provisoire |_|2
- Ne sait pas |_|3

F – Départ du pays d'origine

F1. Quand avez-vous quitté votre pays, pour la première fois, pour aller vivre à l'étranger ?

Année |_|_|_|_|_|_|_|

F1.1. Combien de fois avez-vous quitté votre pays pour aller vivre à l'étranger ?

|_|_|_|

F1.2. De quel milieu veniez-vous avant d'aller vivre à l'étranger la première fois ?

- Rural _____ |_| 1

- Urbain _____ |_| 2

F2. Pouvez-vous me citer tous les pays étrangers où vous avez vécu et les durées de vos séjours ?

a. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

b. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

c. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

d. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

e. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

f. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

g. (préciser le pays) _____ Nombre de mois |_|_|_| Nombre d'années |_|_|_|

Dans la suite on se basera sur le dernier pays d'immigration, autrement dit, principal pays d'immigration (PPI).

F3. Citer ci-dessous le principal pays d'immigration (PPI)

F4. Est-ce que les membres de votre famille vous ont aidé pour votre voyage ? (*Réponse multiple*)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Pour payer le voyage	_ 1	_ 2
b. Pour préparer le voyage	_ 1	_ 2

F5. Dans quelles conditions êtes-vous parti à l'étranger ?

- Avec des documents officiels |_| 1
- Sans documents officiels |_| 2 [*passer à la question F7*]
- Avec de faux documents |_| 3 [*passer à la question F7*]

F6. Etes-vous parti avec...

- Un visa touristique 1
- Un contrat de travail (visa pour travail) 2
- Un visa pour regroupement familial 3
- Autre (préciser) _____ 4

F7. Avec quel moyen êtes-vous arrivé à l'étranger ? (Réponse multiple)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|------------|----------------------------|----------------------------|
| a. Avion | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Bateau | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Train | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Bus | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Voiture | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. A pied | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Autre | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

F8. Quelles difficultés aviez-vous eu pour vous rendre à l'étranger ? (Réponse multiple)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|--|----------------------------|----------------------------|
| a. Problèmes pour obtenir le visa | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Tracasseries administratives dans le pays de départ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Problèmes avec les autorités à l'arrivée | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Tracasseries administratives dans le pays d'arrivée | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Autre (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

**Etape 2 – Expérience dans le principal pays de séjour
(dernier pays d’immigration)**

G – Accompagnement

G1. Etes-vous arrivé seul dans le principal pays d’immigration (PPI) ?

- Oui 1 [passer à la question G3]
- Non 2

G1.1. Etes-vous arrivé avec des membres de votre famille ou des amis ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>	
a. Epoux/épouse	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	
b. Fiancé/e	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	
c. Enfants adultes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
d. Enfants mineurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
e. Frères/Sœurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
f. Parents	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
g. D’autres membres de la famille	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
h. Amis/connaissances	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

G2. Avec lesquelles de ces personnes avez-vous vécu dans le principal pays d’immigration ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>	
a. Epoux/épouse	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	
b. Fiancé/e	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	
c. Enfants adultes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
d. Enfants mineurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
e. Frères/Sœurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
f. Parents	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
g. D’autres membres de la famille	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
h. Amis/connaissances	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

G3. Est-ce que d’autres membres de votre famille sont arrivés après vous, dans le principal pays d’immigration ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la section H]

G3.1. Qui étaient-ils ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>	
a. Epoux/épouse	_ 1	_ 2	
b. Fiancé/e	_ 1	_ 2	
c. Enfants adultes	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
d. Enfants mineurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
e. Frères/Sœurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
f. Parents	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
g. D'autres membres de la famille	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
h. Amis/connaissances	_ 1	_ 2	Combien ? _ _

H – Raisons pour avoir choisi le principal pays d’immigration et réseaux de soutien

H1. Quelles sont les trois raisons principales pour avoir choisi le principal pays d’immigration ? (*Par ordre de priorité*)

	Première	Deuxième	Troisième
- Il est plus facile d’y accéder	_ 1	_ 1	_ 1 [<i>passer à I</i>]
- On y trouve de meilleures opportunités d’emploi	_ 2	_ 2	_ 2 [<i>passer à I</i>]
- On y trouve de meilleures conditions de travail	_ 3	_ 3	_ 3 [<i>passer à I</i>]
- Meilleurs revenus	_ 4	_ 4	_ 4 [<i>passer à I</i>]
- J’ai reçu une offre d’emploi	_ 5	_ 5	_ 5 [<i>passer à I</i>]
- Les conditions de vie y étaient meilleures	_ 6	_ 6	_ 6 [<i>passer à I</i>]
- Ma famille/mes amis étaient déjà là	_ 7	_ 7	_ 7
- Etudes	_ 8	_ 8	_ 8 [<i>passer à I</i>]
- Autre (préciser) _____	_ 9	_ 9	_ 9 [<i>passer à I</i>]

H2. Qui étaient ces membres de la famille ou ces amis que vous avez rejoint dans le PPI ? Et quel était leur nombre ? (*Réponse multiple*)

	Oui	Non	
a. Epoux/épouse	_ 1	_ 2	
b. Fiancé/e	_ 1	_ 2	
c. Enfants adultes	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
d. Enfants mineurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
e. Frères/Sœurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
f. Parents	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
g. D’autres membres de la famille	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
h. Amis/connaissances	_ 1	_ 2	Combien ? _ _

H2.1. Est-ce que ces personnes vous ont aidé... (*Réponse multiple*)

	Oui	Non
a. à trouver un travail	_ 1	_ 2
b. à trouver un logement	_ 1	_ 2
c. financièrement	_ 1	_ 2
d. pour obtenir des documents de séjour	_ 1	_ 2
e. autre (préciser) _____	_ 1	_ 2

I – Rapport avec les institutions et la société d'accueil

I1. Comment définiriez-vous vos rapports avec les institutions du principal pays d'immigration (pendant votre séjour) ?

- Très bons |_|1
- Assez bons |_|2
- J'ai eu quelques problèmes |_|3
- J'ai eu beaucoup de problèmes |_|4
- Aucune opinion |_|5

I2. Et comment définiriez-vous vos rapports avec la société d'accueil en général ?

- Très bons |_|1
- Assez bons |_|2
- J'ai eu quelques problèmes |_|3
- J'ai eu beaucoup de problèmes |_|4
- Aucune opinion |_|5

I3. Au cours de votre séjour à l'étranger, avec qui et selon quelle fréquence avez eu des relations en dehors du travail ? (*Réponse multiple*)

	des amis originaires de votre pays d'origine			des amis originaires des pays du Maghreb			des amis originaires du pays d'accueil			d'autres immigrés		
Tous les jours	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins une fois par semaine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins une fois par mois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plusieurs fois dans une année	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Une fois par année	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jamais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[Si à la question I3 la réponse est autre que « jamais »...]

I4. Dans quel cadre les avez-vous rencontrés ? (Réponse multiple)

	Oui	Non
Par relations amicales interposées	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Cadre associatif	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Club de loisir	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Cadre politique/syndical	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Travail	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Cadre familial	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Autre (préciser) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

I5. Avez-vous effectué des investissements dans le dernier pays de séjour ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la question I6]

I5.1 Dans quelle branche ? (Réponse multiple)

	Oui	Non
a. Agriculture, chasse, sylviculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Pêche, aquaculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Industries extractives	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. Industrie manufacturière	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
e. Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
f. Construction	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
g. Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
h. Hôtellerie/restauration	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
i. Transports et communications	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
j. Activités financières	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
k. Immobilier, locations et services aux entreprises	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
l. Administration publique	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
m. Education	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
n. Santé et action sociale	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
o. Services collectifs, sociaux et personnels	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
p. Services domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
q. Activités extra-territoriales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

I6. Avez-vous eu des difficultés dans votre dernier pays de séjour ? (*Réponse multiple*)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Accès au logement (loyer élevé)	_1	_2
b. Difficultés d'intégration	_1	_2
c. Discrimination/racisme	_1	_2
d. Pas d'emploi régulier	_1	_2
e. Niveau de salaire insatisfaisant	_1	_2
f. Système de santé insatisfaisant	_1	_2
g. Tracasseries administratives	_1	_2
h. Autres (préciser) _____	_1	_2

K - Formation dans le dernier pays de séjour

[Seulement pour B1 = 4, 5, 6, 7]

K1. Le diplôme obtenu dans votre pays d'origine a-t-il été reconnu dans le pays de séjour ?

- Oui 1
- Non 2

K2. Avez-vous poursuivi des études dans le dernier pays de séjour ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la question K4]

K3. Quel niveau d'instruction avez-vous atteint dans votre dernier pays de séjour ?

- Sans instruction 1
- Préscolaire 2
- Primaire et assimilé 3
- Collège et assimilé 4
- Secondaire 5
- Supérieur 1 (Deug) et 2 (Maîtrise) 6
- Supérieur 3 (3eme cycle) 7
- Autre (préciser) _____ 8

K4. Avez-vous fréquenté des cours de formation professionnelle ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la section L]

K4.1 Dans quelle branche d'activité ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Agriculture, chasse, sylviculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Pêche, aquaculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Industries extractives	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. Industrie manufacturière	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
e. Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
f. Construction	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
g. Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
h. Hôtellerie/restauration	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
i. Transports et communications	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
j. Activités financières	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

k. Immobilier, locations et services aux entreprises	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
l. Administration publique	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
m. Education	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
n. Santé et action sociale	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
o. Services collectifs, sociaux et personnels	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
p. Services domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
q. Activités extra-territoriales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

L – Situation professionnelle et financière dans le dernier pays de séjour

L1. Quel était votre premier statut professionnel dans le pays de séjour ?

- Occupation salariale à durée indéterminée |__|1
- Occupation salariale à durée déterminée |__|2
- Occupation salariale à temps partiel |__|3
- Travailleur saisonnier |__|4
- Employeur/chef d'entreprise |__|5
- Travailleur autonome régulier |__|6
- Travailleur autonome irrégulier |__|7
- Aide familiale |__|8
- Actif au chômage |__|9
- Etudiant |__|10
- Femme au foyer |__|11
- Retraité/pensionné |__|12
- Autre (préciser) _____ |__|13

L2. Est-ce que vous travailliez déjà dans le dernier pays de séjour ?

- Oui |__|1
- Non |__|2 [passer à la question L4]

L3. Vous avez trouvé le premier emploi au bout de combien de temps après votre arrivée ?

- Avant mon arrivée dans le pays d'immigration |__|1
- Immédiatement après mon arrivée |__|2
- Moins de trois mois après mon arrivée |__|3
- Plus de trois mois après mon arrivée |__|4

L4. Quel était votre statut professionnel avant le retour ?

- Occupation salariale à durée indéterminée |__|1
- Occupation salariale à durée déterminée |__|2
- Occupation salariale à temps partiel |__|3
- Travailleur saisonnier |__|4
- Employeur/chef d'entreprise |__|5
- Travailleur autonome régulier |__|6
- Travailleur autonome irrégulier |__|7
- Aide familiale |__|8
- Actif au chômage |__|9 [passer à la question L7]

- Etudiant |10 [passer à la question L8]
- Femme au foyer |11 [passer à la question L8]
- Retraité/pensionné |12 [passer à la question L8]
- Autre (préciser) _____ |13

L5. Quelle était votre dernière profession ?

(préciser) _____ [ISCO CODE]

L6. Dans quelle branche d'activité avez-vous exercé votre dernière profession ?

- Agriculture, chasse, sylviculture |1
- Pêche, aquaculture |2
- Industries extractives |3
- Industrie manufacturière |4
- Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau |5
- Construction |6
- Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques |7
- Hôtellerie/restauration |8
- Transports et communications |9
- Activités financières |10
- Immobilier, locations et services aux entreprises |11
- Administration publique |12
- Education |13
- Santé et action sociale |14
- Services collectifs, sociaux et personnels |15
- Services domestiques |16
- Activités extra-territoriales |17

[Seulement pour les actifs au chômage : L1 = 9]

L7. Durant cette période cherchiez-vous un travail ?

- Oui |1
- Non |2

L8. Selon vous, votre situation financière dans le dernier pays de séjour s'est-elle...

- Très améliorée |1
- Améliorée |2
- Maintenue (inchangée) |3
- Diminué |4
- Sans opinion |5

L9. Quel était le statut d'occupation de votre logement dans le dernier pays de séjour ?

	<i>A l'arrivée</i>	<i>Avant votre retour</i>
- Propriétaire	__ 1	__ 1
- Locataire	__ 2	__ 2
- Logé gratuitement	__ 3	__ 3
- Logement de fonction	__ 4	__ 4
- Autre	__ 5	__ 5

L10. Quel était votre dernier type d'habitat occupé dans le dernier pays de séjour ?

- Villa individuelle	__ 1
- Appartement	__ 2
- Maison traditionnelle	__ 3
- Maison rurale	__ 4
- Une pièce dans une institution	__ 5
- Habitat sommaire/précaire/bidonville	__ 6
- Autre	__ 7

L11. Quel a été votre dernier milieu de résidence avant de quitter le principal pays d'immigration ?

- Rural	__ 1
- Urbain	__ 2

M – Liens maintenus avec le pays d’origine au cours de l’expérience dans le dernier pays de séjour

M1. Lorsque vous étiez à l’étranger, selon quelle fréquence avez-vous envoyé de l’argent aux membres de votre famille, au cours de la dernière année ?

- Une fois par mois 1
- Une fois tous les trois mois 2
- Une fois tous les 6 mois 3
- Une fois par an 4
- De façon sporadique 5
- Jamais 6 [passer à la question M4]

M2. Quel était le montant envoyé par an ? (*En Euro*)

- Moins de 200 Euro 1
- De 200 a 500 Euro 2
- De 501 a 1000 Euro 3
- Plus de 1000 Euro (préciser) _____ 4

M3. Pour quelle utilité ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|---|----------------------------|----------------------------|
| a. Subvenir aux besoins de la famille | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Scolarisation des enfants | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Construire/acquérir un logement | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Investir dans un projet économique | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Achat de terrains/biens agricoles | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Moderniser l’équipement agricole | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Construction de monuments publics (par ex., mosquée, hôpital, ...) | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Autre (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

M4. Lorsque vous étiez à l’étranger, selon quelle fréquence avez-vous envoyé ou ramené des biens aux membres de votre famille dans le pays d’origine, au cours de la dernière année ?

- Une fois par mois 1
- Une fois tous les trois mois 2
- Une fois tous les 6 mois 3
- Une fois par an 4
- De façon sporadique 5
- Jamais 6

M5. Lorsque vous étiez à l'étranger, selon quelle fréquence avez-vous eu des contacts (coups de téléphone, lettres, courrier électronique) avec des membres de votre famille dans le pays d'origine, au cours de la dernière année ?

- Au moins une fois par semaine 1
- Quelques fois par mois 2
- Une fois par mois 3
- Plusieurs fois par an 4
- Une fois par an 5
- De façon sporadique 6
- Jamais 7

M6. Lorsque vous étiez à l'étranger, selon quelle fréquence de visites vous êtes-vous rendu dans votre pays d'origine, au cours de la dernière année ?

- Deux ou plusieurs fois par an 1
- Une fois par an 2
- Moins d'une fois par an 3
- De façon sporadique 4
- Jamais 5 *[passer à la question M7]*

M6.1 Pour quelles raisons ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| a. Familiales | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Affaires | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Fêtes (Aïd, Ramadan) | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Vacances | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Raisons administratives | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Autres (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

M7. Lorsque vous étiez à l'étranger, avez-vous eu des contacts avec les autorités diplomatiques ou consulaires de votre pays ?

- Oui 1
- Non 2 *[passer à la section N]*

M7.1 Pour quelles raisons ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|--|----------------------------|----------------------------|
| a. Raisons administratives (papiers, documents) | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Enseignement de la langue arabe et encadrement culturel | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Raisons électorales | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

- d. Pour obtenir des informations (sur le pays d'origine) |__|1 |__|2
- e. Pour les fêtes nationales |__|1 |__|2
- f. Autres (préciser) : _____ |__|1 |__|2

Etape 3 – Retour au pays d’origine

N – Voyage de retour

N1. Quand êtes-vous revenu dans votre pays d’origine ?

Année |_|_|_|_|

N2. Quel est votre milieu de résidence actuel ?

- Rural |_|1

- Urbain |_|2

N3. Etes-vous revenu dans...

- votre lieu de naissance |_|1

- votre lieu de résidence avant d’émigrer |_|2

- un lieu différent |_|3

N4. Etes-vous revenu dans votre pays d’origine avec des membres de la famille ?

- Oui |_|1

- Non |_|2 [passer à la question N5]

N4.1. Qui étaient-ils ? (*Réponse multiple*)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>	
a. Epoux/épouse	_ 1	_ 2	
b. Fiancé/e	_ 1	_ 2	
c. Enfants adultes	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
d. Enfants mineurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
e. Frères/Sœurs	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
f. Parents	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
g. D’autres membres de la famille	_ 1	_ 2	Combien ? _ _
h. Amis/connaissances	_ 1	_ 2	Combien ? _ _

N5. Avant ou après vous, est-ce que des membres de votre famille sont revenus dans votre pays d’origine ?

- Oui |_|1

- Non |_|2 [passer à la question N9]

N6. Qui étaient-ils ? (Réponse multiple)

	1. Avant vous		2. Après vous	
	Oui	Non	Oui	Non
a. Epoux/épouse	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Fiancé/e	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Enfants adultes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
d. Enfants mineurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
e. Frères/Sœurs	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
f. Parents	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
g. D'autres membres de la famille	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2
h. Amis, connaissances	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	Combien ? <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2

[Seulement pour ceux qui ont répondu « avant vous » à la question N6]

N7. Si avant vous, dans quelle mesure leur retour a influencé votre décision ?

- Beaucoup 1
- Assez 2
- Peu 3
- Aucunement 4

[Seulement pour ceux qui ont répondu « après vous » à la question N6]

N8. Si après vous, dans quelle mesure votre retour a influencé leur décision ?

- Beaucoup 1
- Assez 2
- Peu 3
- Aucunement 4

N9. Quelle a été la principale source d'information dans le processus de retour ?

- Famille 1
- Amis 2
- Organisations gouvernementales 3
- Organisations non gouvernementales 4
- Consultats 5
- Chambres de commerce 6
- Media 7
- Internet 8
- Aucune 9

N10. Avant que vous ne retourniez au pays, selon quelle fréquence avez-vous discuté de votre retour avec des personnes de votre famille ou des amis ?

- Souvent 1
- Parfois 2
- Très rarement 3
- Jamais 4

O – Raisons et facteurs déterminant le retour et durée envisagée du retour

O1. De quelle nature a été votre retour ?

- Décidé 1
- Imposé/forcé par les circonstances 2 *[passer à la question O1.2]*

O1.1 Quelles sont les trois principales raisons pour lesquelles vous êtes rentré dans votre pays d'origine ? (Par ordre de priorité)

	Première	Deuxième	Troisième
- Précarité de l'emploi dans le pays d'immigration	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1
- Pour bénéficier d'aides au retour	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2
- Problèmes familiaux au pays d'origine	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3
- Problèmes familiaux dans le pays d'immigration	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4
- Problèmes de santé	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5
- Problèmes d'intégration dans le pays d'immigration	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 6
- Retraite	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 7
- Gérer mes affaires	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 8
- Création de projets	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 9
- Fin de mon contrat de travail dans le pays d'immigration	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 10
- Fin de mes études dans le pays d'immigration	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 11
- Compléter ma formation	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 12
- Nostalgie de mon pays et de mes traditions	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 13
- Environnement socioculturel défavorable	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 14
- Autre (préciser) _____	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15

[Seulement pour O1=2]

O1.2 Quelles circonstances vous ont contraint/forcé à retourner au pays ? (Réponse multiple)

	Oui	Non
a. Mon permis de séjour n'a pas été renouvelé	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. J'ai perdu mon travail	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. J'ai dû interrompre mes études	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. J'ai été expulsé	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
e. Problèmes graves de santé	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
f. Problèmes administratifs/fiscaux	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
g. Pour des contraintes familiales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

O2. Lors de votre retour, aviez-vous l'intention de rester de manière...

- permanente 1
- provisoire 2
- ne sait pas 3

O3. Envisagez-vous aujourd'hui de repartir à l'étranger ?

- Très certainement 1
- Probablement 2
- Pas pour le moment 3 [passer à la section P]
- Jamais plus 4 [passer à la section P]
- Ne sait pas 5 [passer à la section P]

O4. Vous envisagez de...

- repartir vers le dernier pays de séjour 1
- partir vers un autre pays 2
- ne sait pas 3

O5. Dans combien de temps ?

- Dans moins de six mois 1
- Dans moins d'un an 2
- Dans plus d'un an 3
- Ne sait pas 4

O6. Quelles sont les trois principales raisons pour lesquelles vous souhaitez quitter de nouveau votre pays d'origine ? (Par ordre de priorité)

- | | <i>Première</i> | <i>Deuxième</i> | <i>Troisième</i> |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| - Je connais déjà le pays et souhaite y vivre/rester plus longtemps | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 1 |
| - Je ne m'adapte pas dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 2 |
| - Je n'ai pas d'avenir dans mon pays d'origine | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 3 |
| - Pour renouveler mes papiers | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 4 |
| - Je ne trouve pas d'emploi ici | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 5 |
| - Nouvelles opportunités d'emploi à l'étranger | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 6 |
| - Pour des raisons familiales | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 7 |
| - Pour des raisons de santé | <input type="checkbox"/> 8 | <input type="checkbox"/> 8 | <input type="checkbox"/> 8 |
| - Pour d'autres raisons (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 9 | <input type="checkbox"/> 9 | <input type="checkbox"/> 9 |

Q - Formation dans le pays d'origine après le retour

[Seulement pour K3 = 4, 5, 6, 7]

Q1. Si vous avez acquis un diplôme à l'étranger, a-t-il été reconnu dans votre pays d'origine ?

- Oui 1
- Non 2

Q2. Avez-vous fréquenté des cours de formation professionnelle dans votre pays d'origine après le retour ?

- Oui 1
- Non 2 [passer à la section R]

Q2.1 Dans quelle branche d'activité ? (Réponse multiple)

	Oui	Non
a. Agriculture, chasse, sylviculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Pêche, aquaculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Industries extractives	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. Industrie manufacturière	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
e. Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
f. Construction	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
g. Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
h. Hôtellerie/restauration	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
i. Transports et communications	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
j. Activités financières	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
k. Immobilier, locations et services aux entreprises	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
l. Administration publique	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
m. Education	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
n. Santé et action sociale	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
o. Services collectifs, sociaux et personnels	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
p. Services domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
q. Activités extra-territoriales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

R – Situation professionnelle et financière actuelle

R1. Quel était votre premier statut professionnel à votre retour ?

- Occupation salariale à durée indéterminée |__|1
- Occupation salariale à durée déterminée |__|2
- Occupation salariale à temps partiel |__|3
- Travailleur saisonnier |__|4
- Employeur/chef d'entreprise |__|5
- Travailleur autonome régulier |__|6
- Travailleur autonome irrégulier |__|7
- Aide familiale |__|8
- Actif au chômage |__|9
- Etudiant |__|10
- Femme au foyer |__|11
- Retraité/pensionné |__|12
- Autre (préciser) _____ |__|13

R2. Est-ce que vous travailliez déjà après être revenu au pays ?

- Oui |__|1
- Non |__|2 [*passer à la question R4*]

R3. Vous avez trouvé le premier emploi au bout de combien de temps après être revenu au pays ?

- Avant mon retour au pays |__|1
- Immédiatement après mon retour |__|2
- Moins de trois mois après mon retour |__|3
- Plus de trois mois après mon retour |__|4

R4. Quel est votre statut professionnel actuellement ?

- Occupation salariale à durée indéterminée |__|1
- Occupation salariale à durée déterminée |__|2
- Occupation salariale à temps partiel |__|3
- Travailleur saisonnier |__|4
- Employeur/chef d'entreprise |__|5
- Travailleur autonome régulier |__|6
- Travailleur autonome irrégulier |__|7
- Aide familiale |__|8
- Actif au chômage |__|9 [*passer à la question R7*]

- Etudiant |10 [passer à la question R8]
- Femme au foyer |11 [passer à la question R8]
- Retraité/pensionné |12 [passer à la question R8]
- Autre (préciser) _____ |13

R5. Quel est votre emploi principal actuellement ?

(préciser) _____ [ISCO CODE]

R5.1. Depuis quand ?

Année |__||__||__||__|

R6. Dans quelle branche d'activité avez-vous exercé votre dernière profession ?

- Agriculture, chasse, sylviculture |1
- Pêche, aquaculture |2
- Industries extractives |3
- Industrie manufacturière |4
- Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau |5
- Construction |6
- Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques |7
- Hôtellerie/restauration |8
- Transports et communications |9
- Activités financières |10
- Immobilier, locations et services aux entreprises |11
- Administration publique |12
- Education |13
- Santé et action sociale |14
- Services collectifs, sociaux et personnels |15
- Services domestiques |16
- Activités extra-territoriales |17

[Seulement pour les actifs au chômage : R1 = 9]

R7. Cherchez-vous un travail ?

- Oui |1
- Non |2

R8. Aujourd'hui, votre situation financière actuelle, par rapport à votre situation passée à l'étranger s'est-elle...

- Très améliorée 1
- Améliorée 2
- Maintenue (inchangée) 3
- Diminué 4
- Sans opinion 5

R9. Quel était le statut d'occupation de votre logement au retour dans le pays d'origine et actuellement ?

- | | <i>Au retour</i> | <i>Actuellement</i> |
|------------------------|----------------------------|----------------------------|
| - Propriétaire | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 1 |
| - Locataire | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 2 |
| - Logé gratuitement | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 3 |
| - Logement de fonction | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 4 |
| - Autre | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 5 |

R10. Quels biens avez-vous ramenés avec vous, au moment de votre retour ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|---|----------------------------|----------------------------|
| a. Voiture | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Moyens de transport collectif | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Meubles | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Des matériels électroniques et informatiques | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Biens d'équipement | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Autre | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

R11. Avez-vous réalisé des projets d'investissement dans votre pays d'origine ?

- Non 1 [*passer à la question R19*]
- Oui, un seul projet 2
- Oui, deux projets 3
- Oui, trois projets 4
- Oui, plus de trois projets 5

R12. Pouvez-vous m'indiquer le montant de l'investissement initial pour chaque projet ?

Projet 1 (devise)

Projet 2 (devise)

Projet 3 (devise)

R13. Quelle a été la source principale de financement de ces investissements ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Autofinancement	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Crédits bancaires	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Prêts d'un parent	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. Autre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

R14. Dans quelle branche d'activité ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Agriculture, chasse, sylviculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Pêche, aquaculture	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Industries extractives	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
d. Industrie manufacturière	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
e. Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
f. Construction	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
g. Commerce, réparations automobile et d'articles domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
h. Hôtellerie/restauration	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
i. Transports et communications	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
j. Activités financières	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
k. Immobilier, locations et services aux entreprises	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
l. Administration publique	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
m. Education	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
n. Santé et action sociale	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
o. Services collectifs, sociaux et personnels	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
p. Services domestiques	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
q. Activités extra-territoriales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

R15. Combien de personnes employez-vous dans vos entreprises ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Moins de 10 personnes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. De 11 a 50 personnes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. Plus de 50 personnes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

R16. Avez-vous eu des difficultés dans la réalisation de ces projets ? (Réponse multiple)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Contraintes administratives	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
b. Manque d'expérience	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
c. TROP de concurrence	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| d. Difficultés de gestion | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Capitaux insuffisants | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Autre (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

R17. Est-ce que des institutions vous ont aidé dans vos projets ?

- Oui |1
- Non |2 [*passer à la question R18*]

R17.1. Si oui, avec quels types d'avantages ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| a. Mise à disposition de terrains | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Crédit bonifié | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Facilitation des procédures | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Assistance technique/conseil | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Banque de projets | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Avantages fiscaux | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Avantages douaniers | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Autres (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

R18. Est-ce que votre famille ou vos amis vous ont aidé dans la réalisation de vos projets ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| a. Oui, ma famille dans le pays d'origine | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Oui, ma famille dans le pays de dernier séjour | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Oui, mes amis dans le pays d'origine | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Oui, mes amis dans le pays de dernier séjour | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

R19. Selon vous, quels sont les trois principaux avantages supplémentaires nécessaires pour inciter les personnes souhaitant revenir dans leur pays d'origine et y investir ? (*Par ordre de priorité*)

- | | <i>Premier</i> | <i>Deuxième</i> | <i>Troisième</i> |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| - Mise à disposition de terrains | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 1 |
| - Crédit bonifié | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 2 |
| - Prime à l'investissement | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 3 |
| - Facilitation des procédures | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 4 |
| - Assistance technique/conseil | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 5 |
| - Mise à disposition de banques de projets | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 6 |
| - Dégrèvements/avantages fiscaux | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 7 | <input type="checkbox"/> 7 |
| - Avantages douaniers | <input type="checkbox"/> 8 | <input type="checkbox"/> 8 | <input type="checkbox"/> 8 |

- | | | | |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| - Infrastructures | <input type="checkbox"/> 9 | <input type="checkbox"/> 9 | <input type="checkbox"/> 9 |
| - Meilleur environnement institutionnel | <input type="checkbox"/> 10 | <input type="checkbox"/> 10 | <input type="checkbox"/> 10 |
| - Autres (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 11 | <input type="checkbox"/> 11 | <input type="checkbox"/> 11 |

[Seulement pour ceux qui ont répondu non à la question R11]

R20. Pouvez-vous m'indiquer les principales raisons pour lesquelles vous n'avez pas réalisé de projets ?

(Réponse multiple)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| a. Capitaux insuffisants | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Manque d'expérience et de formation | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Contraintes administratives et institutionnelles | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Marché insuffisant | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Problèmes de santé ou familiaux | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Je n'avais pas envie | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Je n'y ai pas pensé | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Autre (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

S – Réinsertion sociale et rapport avec les institutions

S1. L'expérience que vous avez acquise à l'étranger a représenté pour vous...

- un avantage 1
- un inconvénient 2
- Sans importance 3
- Ne sait pas 4

S2. Etes-vous content d'être revenu dans votre pays d'origine ?

- Oui 1
- Non 2
- Indifférent 3

S3. Avez-vous eu des difficultés dans votre pays, depuis votre retour ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| a. Accès au logement (loyer élevé) | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Difficultés de réinsertion | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Difficultés de réadaptation | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Pas d'emploi | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Niveau de salaire insatisfaisant | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Système de santé insatisfaisant | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Tracasseries administratives | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Autres (préciser) _____ | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

S4. Comment estimez-vous votre niveau de vie actuel par rapport à celui que vous aviez lorsque vous viviez à l'étranger ?

- « Je vis mieux dans mon pays » 1
- « Rien n'a vraiment changé » 2
- « Je vis un peu moins bien » 3
- « Je vis très mal » 4
- Ne sait pas/ne répond pas 5

S5. Avez-vous bénéficié d'une assistance de la part des autorités de votre pays, lorsque vous êtes revenu ?

- Oui 1
- Non 2 *[passer à la question S6]*

S5.1 Dans quelle mesure ? (*Réponse multiple*)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. Aide pour trouver un travail	_ 1	_ 2
b. Possibilité de compléter la formation	_ 1	_ 2
c. Pour trouver un logement	_ 1	_ 2
d. Faciliter l'accès à l'éducation	_ 1	_ 2
e. Faciliter l'accès aux soins médicaux	_ 1	_ 2
f. Faciliter des procédures d'état civil	_ 1	_ 2
g. Autres (préciser) _____	_ 1	_ 2

S6. Etes-vous membre ou adhérent... (*Réponse multiple*)

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
a. d'une association	_ 1	_ 2
b. d'un syndicat	_ 1	_ 2
c. d'un parti politique	_ 1	_ 2
d. d'un club de loisir	_ 1	_ 2

T – Liens avec le dernier pays de séjour

T1. Quelle est votre opinion concernant les mesures prises pour faciliter le retour ?

- Elles sont adéquates 1
- Elles devraient être améliorées 2
- Elles sont inexistantes 3
- Je n'en ai pas connaissance 4
- Sans opinion 5

T2. Est-ce que vous avez gardé vos papiers de séjour à l'étranger en cours de validité ?

- Oui 1
- Non 2

T3. Depuis votre retour, selon quelle fréquence avez-vous reçu de l'argent de l'étranger au cours de la dernière année ?

- Une fois par mois 1
- Une fois tous les trois mois 2
- Une fois tous les 6 mois 3
- Une fois par an 4
- De façon sporadique 5
- Jamais 6 *[passer à la question T4]*

T3.1. De quel montant total (en Euro/taux officiel) par an ?

- Moins de 200 Euros 1
- De 200 a 500 Euros 2
- De 501 a 1000 Euros 3
- Plus de 1000 Euros (préciser) _____ 4

T3.2. Pour quelle utilité ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|---|----------------------------|----------------------------|
| a. Subvenir aux besoins de la famille | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b. Scolarisation des enfants | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c. Construire/acquérir un logement | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Investir dans un projet économique | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. Achat de terrains/biens agricoles | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| f. Moderniser l'équipement agricole | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| g. Construction de monuments publics (par ex., mosquée, hôpital, ...) | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

h. Autre (préciser) _____ |__|1 |__|2

T4. Depuis votre retour, selon quelle fréquence avez-vous eu des contacts (coups de téléphone, lettres, courrier électronique) avec des membres de la famille ou d'amis qui se trouvent encore à l'étranger au cours de la dernière année ?

- Au moins une fois par semaine |__|1
- Quelquefois par mois |__|2
- Une fois par mois |__|3
- Plusieurs fois par an |__|4
- Une fois par an |__|5
- De façon sporadique |__|6
- Jamais |__|7

T5. Depuis votre retour, combien de fois vous êtes-vous rendu à l'étranger au cours de la dernière année ?

- Deux ou plusieurs fois par an |__|1
- Une fois par an |__|2
- Moins d'une fois par an |__|3
- De façon sporadique |__|4
- Jamais |__|5 [*le questionnaire termine ici*]

T5.1 Pour quelles raisons ? (*Réponse multiple*)

- | | <i>Oui</i> | <i>Non</i> |
|----------------------------|------------|------------|
| a. Familiales | __ 1 | __ 2 |
| b. Affaires | __ 1 | __ 2 |
| c. Vacances | __ 1 | __ 2 |
| d. Raisons administratives | __ 1 | __ 2 |
| e. Autres (préciser) _____ | __ 1 | __ 2 |

Fin du questionnaire

Merci de votre collaboration !